



## 7 English

### Cleaning

<b>⚠ CAUTION:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not submerge the appliance in water. This could destroy the electronics.</li> <li>Do not use sharp or abrasive cleaning agents.</li></ul>
--

- Switch off the appliance before cleaning.
- Remove the battery from the battery compartment.
- Hold the shaver head by the casing. Loosen the shaving head by turning it anticlockwise and remove it.
- Carefully remove the shaving blade holder from the shaver head. If the shaving blade holder does not come off, lightly tap the shaver head on a table, if necessary.
- Remove the remaining hair from the shaving blade holder with a fine brush. You can also blow off the remaining hair from the holder.
- Reassemble the appliance in reverse order.
- Put on the protective cap.
- If necessary, clean the housing of the appliance with a moist towel, then wipe it dry.

### Technical Data

Model:.....NE 3595
Net weight:.....approx. 0.47 kg
**Battery:**.....1x 1.5 V, Type: MIGNON LR6, AA, UM3

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.



### Disposal

- Remove the battery from the battery compartment.
- Dispose of the spent battery at appropriate collection points or at the distributor. Do not dispose of with household waste!
- Do not dispose of the device with household waste at the end of its service life. Bring it to an official collection point for recycling. By doing so, you help protect the environment.

## 7 Język polski

### Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

### Instrukcje bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragone*m i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.*

- Stosować urządzenie wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów handlowych.
- Wyłączyć urządzenie, jeśli go nie używasz, w celu zamontowania akcesoriów lub w razie zakłóceń.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Należy skontaktować się z upoważnionym pracownikiem.
- Stosować wyłącznie części oryginalne.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

- Nie korzystać z urządzenia, jeśli głowica gołacza, uchwyty na ostrze lub samo ostrze są zdeformowane lub uszkodzone!
- Nie zdejmować głowicy gołającej podczas pracy!
- Nie wkładać urządzenia głębiej do nożycz/mażowiny usznej niż do wąskiego koniuszka w głowicy gołającej.

#### ⚠ UWAGA:

- Głowica gołacza oraz ostrze są wytwarzane precyzyjnie i nie mogą być narazone na ciężkie ładunki, uderzenia lub podobne sytuacje.
- Nie wkładać żadnych ostrych przedmiotów do głowicy gołającej.
- Chronicz urządzenie przed wilgocią i cieczami.

- Urządzenie przeznaczone jest do usuwania włosów z nosa i uszu. Nie używać urządzenia w innych celach.
- Przed czyszczeniem i wyjęciem baterii zawsze wyłączać urządzenie.

### Obsługa baterii

**⚠ OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo wybuchu!**
Nie narażać baterii na wysokie temperatury lub bezpośrednie nasłonecznienie. Nigdy nie wrzucać baterii do ognia.

### Skład zestawu

1 Trymer do nosa i uszu
1 Przechyłczasta nasadka ochronna głowicę gołarki
1 Szczoteczka do czyszczenia

### Założenie baterii

(Bateria nie wchodzi w skład zestawu.)

- Odkręcić dolną pokrywkę.
- Włożyć baterię 1,5 V MIGNON typu AA do przegródki na baterię. Biegun dodatni (+) musi być skierowana do głowicy gołającej.
- Zamknąć ponownie przedział baterii, aż słyszalnie zatrzasnie się na miejscu.

### Użytkowanie

- Zdjąć osłonkę zabezpieczającą.
- Zsunąć przełącznik w kierunku „0” aby wyłączyć urządzenie.
- Wprowadzić koniuszek głowicy gołającej do nozdrza lub małżowiny usznej.

<b>⚠ OSTRZEŻENIE:</b> <p>Usunąć tylko widoczne włosy z nosa lub uszu. Nie dociskać zbyt mocno urządzenia do nozdrzy / uszu. Gdy wkładamy zbyt głęboko można się zranić!</p>
---

- Ustawić przełącznik z powrotem w kierunku „I” po użyciu, aby wyłączyć urządzenie.
- Oczyszczyć głowicę gołącą po każdym użyciu delikatnym pedzelkiem.
- Należy z powrotem osłonkę zabezpieczającą.

### Czyszczenie

#### ⚠ UWAGA:

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Może to zniszczyć elektronikę.
- Nie stosować ostrych ani żrących środków czyszczących.

- Wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem.

## 8 Język polski

- Wyjąć baterię z przegródki na baterię.
- Przytrzymać obudowę głowicy gołającej. Obłuzować głowicę gołącą przez obracanie jej w lewo i zdjąć ją.
- Ostrożnie zdjąć uchwyt ostrza gołającego z głowicy gołającej. Jeśli uchwyt ostrza gołącego nie schodzi, delikatnie stuknąć głowicą w blat stołu, jeśli jest to konieczne.
- Usunąć pozostałe włosy z uchwytu ostrza gołącego za pomocą delikatnego pedzela. Można również wydmuchać pozostałe włosy z uchwytu.
- Ponownie zmontować urządzenie w odwrotnej kolejności.
- Należy osłonkę zabezpieczającą.
- W razie konieczności oczyścić obudowę urządzenia wilgotnym ręcznikiem i następnie wytrzeć do sucha.

### Dane techniczne

Model:.....NE 3595
Waga netto:.....ok. 0,47 kg
**Bateria:**.....1x 1,5 V, rodzaj: MIGNON LR6, AA, UM3

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

### Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancja nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieć energetyczną) czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszca uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenci*ej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).*

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa



### Usuwanie

- Wyjąć baterię z przegródki na baterię.
- Użyliować zużytą baterię w stosownych punktach zbiórki czy u dystrybutora. Nie wyrzucać baterii wraz z odpadami gospodarstwa domowego!
- Nie wolno wyrzucać urządzenia wraz z odpadami gospodarstwa domowego pod koniec jego przydatności do użycia. Należy przekazać je do oficjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu. Dzięki takiemu działaniu pomagasz chronić środowisko.

## 8 Magyarul

### Használati utasítás

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

### Biztonsági utasítások

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevellal, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban lévő beléscímmel együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- A készüléket csak személyes célra és rendelkezésnek megfelelően használja. A készülék nem kereskedelmi használatra készült.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja többet, tartozékokat tesz fel rá, tisztítja vagy zavart észel.
- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.
- Csak eredeti csereszártrészeket használjon.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély!**

- Né használja a készüléket, ha a vágófeje, késtartó vagy kése deformálódott vagy károsodott.
- Működés közben ne távolítsa el a vágófejet.
- Ne engedje be jobban a készüléket az orlyukakba /fülkagyűbba, mint a vágófeje vékony csúsa.

#### ⚠ VIGYÁZAT:

- A vágófeje és kés pontosan megmunkált, ne tegye ki erős terhelésnek, ütésnek vagy hasonlóknak.
- Ne helyezzen semmilyen éles tárgyat a vágófejbe.
- Védje a készüléket a nedvségtől és a folyadéktól!

- A készülék csak orr- és fülszűr eltávolítására szolgál.
- Né használja a készüléket semmilyen más célra.
- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az elemet.

### Az elem kezelése

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: Robbanásveszély!**
Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékleteknek vagy közvetlen napfénynek. Tilos az elemeket tűzbe dobni.

#### A csomag tartalma

1 Orr- és fülszűrővagyó
1 Átlátszó fedél a vágófejhez
1 Tisztítókefe

### Az elem behelyezése

(Az elem nincs a csomagban)

- Csarvaja le az alsó fedelet.
- Helyezzen be egy 1,5 V-os MIGNON AA típusú elemet az elemtartóba. A pozitív (+) érintkezőnek kell a vágófeje felé néznie.
- Zárja be az elemtartót, amíg hallhatóan a helyére nem kattant.

## 9 Magyarul

### Használat

- Távolítsa el a védősapkát.
- Csúszassa a kapcsolót „0” irányba a készülék bekapcsolásához.
- Vezesse a vágófeje csúcsát az orlyukba vagy a fülkagyűbba.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:**

- Csak a kiemelkedő orr- vagy fülszűrőt távolítsa el. Ne tolja be erővel a készüléket az orlyukakba/fülkagyűbba. Sérülést okozhat magának, ha túl mélyre helyezi be!

- A használat után csúszassa hátra a kapcsolót „I” irányba a készülék kikapcsolásához.
- Egy finom kefével minden használat után tisztítsa meg a vágófejet.
- Helyezze vissza a védősapkát.

### Tisztítás

**⚠ VIGYÁZAT:**

- Né merítse vízbe a készüléket. Ez tönkretelheti az elektronikát.
- Né használjon karcoló hatású vagy szemszész tisztítószert.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye ki az elemet az elemtartóból.
- A háznál fogva tartsa a vágófejet. Lazítsa meg a vágófejet az óramutató járásával ellentétes irányba forgatással, és vegye le.
- Óvatosan távolítsa el a vágókés tartót a vágófejből. Ha a vágófeje tartó nem jön le, óvatosan koppints a vágófejet az asztalhoz.
- Egy finom kefével távolítsa el a maradék szőrt a vágófeje tartóból. Ki is fújhatja a maradék haját a késtartóból.
- Szerelje össze a készüléket fordított sorrendben.
- Helyezze vissza a védősapkát.
- Ha szükséges, egy nedves ruhával tisztítsa meg a készülék házát, majd törölje szárazra.

### Műszaki adatok

Modell:.....NE 3595
Nettó tömeg:.....kb. 0,47 kg
**Elem:**.....1x 1,5 V, tip: MIGNON LR6, AA, UM3

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.



### Hulladékezelés

- Vegye ki az elemet az elemtartóból.
- A használt elemeket egy gyűjtőpontban vagy a forgalmazónál adja le. Ne dobja ki a háztartási szemétbe!
- Élettartama végén ne a háztartási hulladékba dobja a készüléket. Vége egy hivatalos gyűjtőpontba. Ezzel segít megvédeni a környezetet.

## 9 Українська

### Інструкція з експлуатації

Дякуємо, що вибрали наш виріб. Сподіваємось, що ви будете задоволені його можливостями.

### Вказівки з безпеки

Перед прийняттям в експлуатацію цього приладу дуже уважно читайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її разом з гарантійним талоном, касовим чеком та, по мірі можливості, з картонною коробкою і внутрішньою упаковкою. У разі, що прилад буде передано третім особам, слід передувати його разом з цією інструкцією з експлуатації.

- Використовуйте цей пристрій для приватних цілей і за призначенням. Пристрій не призначений для комерційного використання.
- Будь ласка, вимикайте прилад, коли Ви не працюєте, замінюєте інструменти, проводите очищення приладу або при неполадках.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно. Зверніться до уповноважених спеціалістів.
- Використовуйте лише оригінальні деталі.
- Не дозволяйте дітям гратися приладом.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Існує небезпека травмирування!**

- Не використовуйте пристрій, якщо головка з лезом, тримач леза або лезо деформовано чи пошкодженіо!
- Не знімайте головку з лезом під час роботи пристрою!
- Не вставляйте пристрій у ніздрую/вущну раковину далі, ніж на довжину вузького кінця головки.

**⚠ УВАГА:**

- Головка і лезо виготовлені за допомогою технології високот точності, тому на них не слід тиснути, ударяти тощо.
- Не ставте будь-які гострі предмети в головку з лезом.
- Оберегайте пристрій від вологості та рідин.

- Цей пристрій призначений виключно для видалення волосся з носа і вух. Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей.
- Перед чистінням завжди вимикайте пристрій та виймайте батарею.

### Поводження з батареями

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Існує небезпека вибуху!**
Не залишайте батареї у спекотному місці або під прямим сонячним промінням. Ніколи не кидайте батареї у вогонь.

### Комплектність

1 Тример для підстригання волосся в носі та вухах
1 Прозорий захисний ковпачок головки для гоління
1 Щіточка для чистення

### Встановлення батарейку

(Батарейка в комплект не входить)

- Відкрутіть нижню кришку.
- Вставте в батарейний відсік батарейку 1,5 В MIGNON типу AA. Додатні контакт (+) має бути розташовано в бік головки для гоління.
- Закрийте відділок для батарейок, кришка має клацнути.

### Використання

- Зніміть захисний ковпачок.
- Пооуньте перемикач до позначки “0”, щоб увімкнути пристрій.
- Спрямуйте кінець головки з лезом у ніздрую або вущну раковину.

## 10 Українська

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**
Видаляйте лише волосинки носа та вуха, що виступають. Не тисніть із силою пристрій у ніздрую/вущну раковину. Якщо вставити пристрій занадто глибоко, можна себе травмувати!

- Щоб вимкнути пристрій після його використання, пооуньте перемикач до позначки “I” .
- Після кожного використання чистьте голівку для гоління gusto щіткою.
- Знову встановіть захисний ковпачок.

### Чистення

**⚠ УВАГА:**

- Не занурюйте прилад у воду. Це може пошкодити електроніку.
- Не використовуйте гострі або абразивні засоби для чистення.

- Перед тим, як чистити пристрій, вимкніть його.
- Вийміть батарейку з батарейного відсіку.
- Тримайте голівку для гоління за корпус. Послабте головку з лезом, повернувши її проти годинникової стрілки, і зніміть її.
- Обережно вийміть тримач леза з голівки для гоління. Якщо тримач леза не виймається, за потреби злегка постукайте голівкою для гоління о стіл.
- Gusto щіткою видаліть волосся, що лишилося, з тримача леза. Також струсь залишки волосся з тримача.
- Зберіть прилад у зворотному порядку.
- Встановіть захисний ковпачок.
- За потреби протріть корпус приладу вогким рушником, потім витріть насухо.

### Технічні параметри

Модель: .....NE 3595
Вага нетто: .....прибл. 0,47 kg
**Батарейка:**.....1x 1,5 В, Тип: MIGNON LR6, AA, UM3

Право на технічні зміни та зміни у дизайні зберігається продавц; процесу розробки продукту.

## 10 Русский

### Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

### Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо пользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
  - Отключайте прибор от сети питания, когда он не используется, при установке насадок, во время чистки или если он неправильно работает.
  - Ни в коем случае не ремонтируйте прибор самостоятельно, а обращайтесь в таком случае за помощью к специалисту, имеющему соответствующий допуск.
  - Используйте только оригинальные запчасти.
  - Детям запрещается играть с устройством.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск ранения!**
- Не пользуйтесь прибором, если стригущая головка, держатель головки или лезвие деформировано или повреждено!
  - Не снимайте стригущую головку при работающем приборе!
  - Не вводите прибор в носовое /ушное отверстие дальше узкого конца стригущей головки.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Стригущая головка и лезвие точно обработаны и не должны подвергаться бо́льшим нагрузкам, ударам или подобным воздействиям.
- Не вставляйте острые предметы в стригущую головку.
- Защищайте прибор от влаги или жидкостей.

- Этот прибор предназначен только для удаления волос в носу и ушах. Не используйте его в других целях.
- Перед очисткой всегда отсоечняйте прибор и вытаскивайте батарею.

### Обращение с элементами питания

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва!**
Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей. Никогда не бросайте элементы питания в огонь.

### Объем поставки

1 Триммер для удаления волос из носа и ушей
1 Прозрачная защитная крышка брейющей головки
1 Щетка для чистки

### Установка батарейку

(Батарейка в комплект не входит)

- Открутите нижнюю крышку.
- Вставьте батарейку типа 1,5 В MIGNON AA в отсек для батареек. Положительная клемма (+) должна быть направлена в сторону брейющей головки.
- Закройте батарейный отсек до слышимого щелчка.

### Использование

- Снимите защитную крышку.
- Передвиньте переключатель в направлении “0” для включения прибора.
- Введите кончик стригущей головки в носовое или ушное отверстие.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Удаляйте только выступающие из носа или уха волосы. Не вводите прибор в носовое /ушное отверстие с излишним усилием. При слишком глубоком введении можно пораниться!

- Передвиньте переключатель в направлении “I” для выключения прибора.
- Чистите брейющую головку после каждого использования мелкой щеткой.
- Наденьте защитную крышку.

## 11 Русский

### Чистка

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

- Не опускайте прибор под воду. Вода может испортить электронику прибора.
- Не используйте острые предметы или абразивные чистящие средства.

- Перед чисткой выключите прибор.
- Вытащите батарейку из отсека.
- Держите брейющую головку за корпус. Ослабьте стригущую головку, повернув ее против часовой стрелки, и снимите.
- Аккуратно достаньте держатель брейющих лезвий из брейющей головки. Если держатель не выходит, слегка постучите брейющей головкой по столу при необходимости.
- Удалите оставшиеся волоски с брейющей головкой с помощью мелкой щетки. Можно также выдуть остатки волос из держателя.
- Соберите прибор в обратном порядке.
- Наденьте защитную крышку.
- При необходимости очистите корпус прибора влажным полотенцем, затем насухо вытрите.

### Технические данные

Модель: .....NE 3595
Чистый вес: .....прибл. 0,47 кг
**Батарейка:**.....1x 1,5 В, тип: MIGNON LR6, AA, UM3

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

## 11 العجةة

<b> دليل التعليمات</b>
شكراً لك لاختيارك منتجنا. نأمل في أن تستمتع باستخدام الجهاز.
<b> تعليمات السلامة</b>
اقرأ تعليمات التشغيل جيداً قبل تشغيل الجهاز وحافظ على التعليمات وكذلك الشحن، والإمساك، والصندوق والتعليق الداخلي إن أمكن. <p>تلك إذا أعطيت هذا الجهاز لأشخاص آخرين، يرجى إعطائهم أيضاً تعليمات التشغيل.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>لا تستخدم الجهاز إلا للاستخدام الخاص والغرض المخصص له.</li> <li>قطط الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري.</li> <li>أوقف تشغيل الجهاز عند عدم استخدامه، أو تركيب الملحقات، أو تنظيفه أو في حالة قصور الاستخدام.</li> <li>لا تلمس الجهاز بنفسك. يرجى الاتصال بفني معتمد.</li> <li>لا تستخدم سوي قطع الغيار الأصلية.</li> <li>لا ينبغي أن يعبت الأطفال بالجهاز.</li></ul>

**⚠ تحذير: مخاطر الإصابات!**

- لا تستخدم الجهاز إذا كانت رأس الحلاقة، أو حامل الشفرة أو الشفرة مشوهة أو تالفة!
- لا تنزع أو رأس الحلاقة أثناء التشغيل!
- لا تدخل الجهاز لمعق كبير داخل فتحة الأنف / تجويف الأذن، فقط الطرف المدمب من رأس الحلاقة.

**⚠ تنبيه:**

- رأس الحلاقة والشفرة هما مائكتان دقيقتان لذا يجب عدم تعريضهما للحمل الثقيل، أو الصدمات أو ما شابه.
- لا تضع أي أجسام حادة في رأس الحلاقة.
- احم الجهاز من الرطوبة أو السوائل.

- يستخدم هذا الجهاز فقط لإزالة شعر الأنف والأذن. لا تستخدم الجهاز لأي أغراض أخرى.
- قم بما يليقك تشغيل الجهاز قبل التنظيف وإزالة البطارية.

||
||
||